

# 학술 출판물 분석 및 평가 프로그램\*

이기용 · 이건식 · 조영순

고려대, 단국대, 여수수산대

Lee, Kiyong, Keon-sik Lee, and Youngsoon Cho. 1997. **An Automatic System for Analyzing and Reviewing Academic Publications**. *Language and Information*. This paper introduces a computer program ARAP, explaining how it automatically analyzes and evaluates academic research articles and books. It also shows how ARAP can help trace the trend of a certain theory by reviewing existing publications. As an illustration, ARAP is used to review Korean linguistic publications in order to show how Western semantic theories have influenced semantic studies in Korea. (Korea University, Dankuk University, Yosu National Fisheries University)

## 1. 머리말

여러 분야의 학술 연구에서 기존의 연구가 이용되는 양상을 분석하는 것은 매우 유용한 작업이다. 어떤 학문이든지 대부분 관련 분야의 기존 연구를 바탕으로 발전하기 마련이므로 현재 하나의 연구 분야에서 자주 이용되거나 인용되는 연구가 어떤 것인지를 살펴보면 해당 분야의 학문의 경향성을 파악할 수 있을 것이기 때문이다. 이용되는 연구들이 시기별로 어떻게 다른지를 살펴보면 학문의 변화 양상을 쉽게 파악할 수도 있다. 학문의 현재 경향이나 변화 양상을 파악

---

\*이 연구는 교육부 인문·사회과학 중점영역 학술지원 프로그램의 하나로 진행되는 "서양 언어학의 영향에 따른 한국 언어학의 변용"(연구책임자: 이기용(고려대 언어학과 교수))의 연구과제 중 일부이다. 전체적인 틀을 짜고 연구를 계획한 것은 이기용과 조영순(여수수산대 영문과)이, 프로그램을 짰 것은 이건식(단국대 국문과)이, 이를 검증하는 작업은 이건식과 조영순이 담당하였다.

하는 작업은 학자들이 피력하는 견해의 배경을 이해하게 해줄 수도 있다.

이와 같은 유형의 분석은 직관에 의존한 단순한 추정보다는 수궁할 수 있는 객관적이고 실증적인 방법을 이용하는 것이 바람직하다. 또한 이 분석을 효율적으로 수행하기 위해서는 기계적 작업을 병행하는 것이 필수적이다. 타당하고 신뢰할 수 있는 결과를 내기 위해서는 가능한 많은 연구를 대상으로 해야 하고, 여러 자료를 대상으로 신속하고 정확한 결과를 내기 위해서는 수작업으로는 한계가 있을 것이기 때문이다.

여기에서는 학술 출판물을 분석하는 명시적인 방법론과 이를 이용한 기계적인 작업의 한 모형으로서 “국어학의 의미 연구에 나타난 현대의미이론의 이용 양상을 분석하는 프로그램” ARAP (Anayzing and Reviewing Academic Publications)을 설명한다.

## 2. 영향 평가 방법

먼저 분석 대상이 되고 있는 여러 연구들에 나타난 다양한 이용 양상을 분석할 수 있는 체계적인 방식이 필요하다. 연구마다 여러 가지 다른 방식으로 관련 연구를 이용하겠으나 공통적으로 보이는 이용 양상은 다음과 같은 기준으로 그 정도를 구분해 볼 수 있다.

해당 연구의 전반적인 틀에 영향을 미치는 경우, 가장 이용 정도가 크다고 볼 수 있다. 국어 의미 연구를 예로 들자면 “Montague (1974)를 이용하여 국어 양화사를 분석하겠다”고 밝히고 있는 경우와 같이 의미 현상 설명을 위한 전체적인 틀로 관련 연구를 이용하고 있는 것이 그 예이다.

둘째, 논문 전체적인 구성과 관련되지는 않으나 중요한 정도로 이용되고 있는 경우로서, 예를 들면 연구를 전개해가는 과정에서 관련된 학자들의 개념을 설명하고 이를 부분적으로 이용하는 경우이다.

셋째, 관련된 분야에서 이용되는 개념 등을 설명하고 이를 반박하는 경우로 해당 연구의 영향을 받은 것으로 분석할 수 있다.

넷째, 주장을 뒷바침하기 위해 이용하지 않고 단순히 인용하고 소개하는 수준의 설명만 하는 경우를 들 수 있다.

다섯째, 본문이 아닌 註에서 설명하는 경우를,

여섯째, 본문 안에서 설명 없이 단순히 참조하라는 언급만 하고 있는 경우를,

일곱째, 註에서 설명 없이 참조하도록 하는 경우를,

여덟째, 본문이나 註에서 전혀 언급 없이 참고문헌에만 수록된 경우를 들 수 있다.

이와 같은 이용 양상을 순서대로 번호를 매긴 뒤 표로 표시한다. 이 과정에서 중복되는 표시는 피한다. 예를 들어 하나의 관련 연구가 두번째 방식으로 이용되어 2번에 기록되고 네번째 방식으로 이용되어 4번에 표시되더라도 상위 번호인 2번에만 기록하고 하위 번호인 4번에는 기록하지 않는다.

이 방식에 따라 장경희 (1982) “국어 의문법의 긍정과 부정,” 장경희 (1987) “국어의 완형보절의 해석,” 서정수 (1982) “부사질의 시상: {-르 때}와 {니까}를 중심으로”, 최동주 (1994a) “국어 접속문에서의 시제 현상”에 나타난 현대의미이론의 이용을 다음과 같이 표시할 수 있다.

	장경희(1982)	장경희(1987)	서정수(1982)	최동주(1994a)
1				
2	Bolinger(78) Katz(72) Quine&Ullian(78) Lyons(77)	Frege(1892) Ogdon&Richards(23) Nida(75)		Comrie(85)
3				
4	Hoepelman(81)		Chafe(70)	
5	Givon(79) G.Lakoff(72b)	Allan(86) Wunderlich(77) Lyons(77) van Dick(85)	Comrie(76) Leech(71)	
6				
7				Chafe(70)
8	G.Lakoff(74) Searle(69) Bhatia(74) Gazdar(79) Katz&Postal(64) Kiefer(80)	Bower&Cirilo(85) Katz&Fodor(63) Russell(05)	Nakau(76)	Bybee(85) Comrie(76) Dahl(85) Reichenbach(47)

(표 1)

(표 1)에 표시된 각각의 연구에 이용 방식에 따라 달리 점수를 줌으로써 이용 정도를 수치로 나타내 볼 수 있다. 1번에 표시된 연구는 가장 많은 정도의 영향을 받았다고 여겨지므로 가장 높은 점수를, 반면에 8번에 표시된 연구는 가장 낮은 점수를 배당하면 무리가 없을 것이다. 1번에 표시된 연구에 8점씩을, 2번에 표시된 연구에 7점씩을 주는 방식으로 결과를 내보면 Lyons (1977)의 연구가 장경희 (1982)에서 7점을, 장경희 (1987)에서 4점을 받아 총 11점의 가장 높은 이용 점수를 얻게 됨을 알 수 있다.

이와 같은 방식으로 매겨진 점수를 합산하고 순위를 매기는 조사는 국어학 연구에서 현대의미이론의 이용을 보여 줄 구체적이며 객관적인 자료를 제공하게 된다.

### 3. 프로그램 ARAP의 사용

앞 절에서 설명한 방식의 조사와 처리 과정은 분석 대상이 늘어남에 따라 수많은 연산 과정을 필요로 한다. 합산과 평점을 내는 여러 과정을 수행할 수 있는 진산 프로그램이 있을 경우, 이 조사는 더 효과적으로 진행될 수 있다. DOS 환경에서 이용되는 논문 분석 평가 프로그램 ARAP은 이런 이유 때문에 만들어졌다.

ARAP은 널리 쓰이는 문서 작성기 「혼글」을 이용하여 작성된 논문 분석 자료를 대상으로 몇몇 결과를 산출하며 결과를 다시 「혼글」을 이용하여 살펴 보게 구성된 프로그램이다. 먼저 여러 논문을 분석한 자료를 주어진 형식에 맞게 「혼글」로 입력한 뒤, 프로그램을 실행하고 그 결과를 다시 「혼글」로 열람하게 된다.

#### 3.1 분석 자료 입력 형식

먼저 분석 대상이 되는 논문의 저자, 출판년도, 주제, 출판사 등의 정보와 관련 연구 이용에 관한 정보를 입력한다. (1)은 위의 (표 1)에 표시된 정보를 ARAP의 분석 자료 입력 형식에 따라 기록한 것이다.

(1) /장경희 /1982 /서법 /국어학

Bolinger(78) 7

Katz(72) 7

Quine&Ullian(78) 7

Lyons(77) 7

Hoepelman(81) 5

Givon(79) 4

G. Lakoff(72b) 4

G. Lakoff(74) 1

Searle(69) 1

- Bhatia(74) 1 7  
 Gazdar(79) 1  
 Katz&Postal(64) 1  
 Kiefer(80) 1
- /장경희 /1987 /보문 /국어학
- Frege(1892) 7  
 Ogdon&Richards(23) 7  
 Nida(75) 7  
 Allan(86) 4  
 Wunderlich(77) 4  
 Lyons(77) 4  
 vanDick(85) 1  
 Bower&Cirilo(85) 1  
 Katz&Fodor(63) 1  
 Russell(05) 1
- /서정수 /1982 /시제 /어학연구
- Chafe(70) 5  
 Comrie(76) 4  
 Leech(71) 4  
 Nakau(76) 1
- /최동주 /1994a /시제 /국어학
- Comrie(85) 7  
 Chafe(70) 2  
 Bybee(85) 1  
 Comrie(76) 1  
 Dahl(85) 1  
 Reichenbach(47) 1

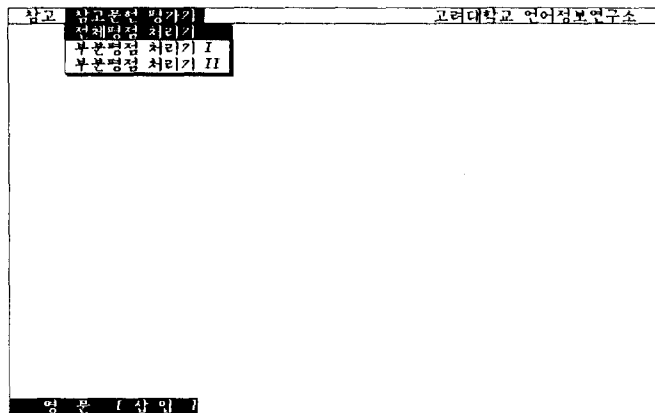
(1)의 맨 윗줄에 표시된 분석 대상 논문의 정보 앞에는 '/'가 표시된다. 이들 정보는 반드시 1줄로 작성되어야 하며 모두 한 글자로 간주되는 알파벳과 한글을 합쳐 100자를 넘지 않아야 한다. (1)에는 분석 대상 논문에 대한 저자, 출판년도, 주제, 출판사 또는 학회지에 관한 정보가 차례대로 기록되고 있다.

관련 연구 이용에 관한 정보는 '저자(출판년도)'와 그 이용 정도에 대한 정보를 1줄로 기록한 것이다. 이때 두 정보 사이에 여백을 두어야 한다. 또한 공저일 경우에도 Quine&Ullian(78), Katz&Postal(64)와 같이 저자들의 이름을 여백없이 기록해야 한다. 기록되는 연구의 수에는 제한이 없다.

기록한 내용을 저장할 때는 프로그램 ARAP과 동일한 directory에 새 이름으로 저장하기 - 아스키파일 - 2바이트로 저장한다.

### 3.2 프로그램 실행

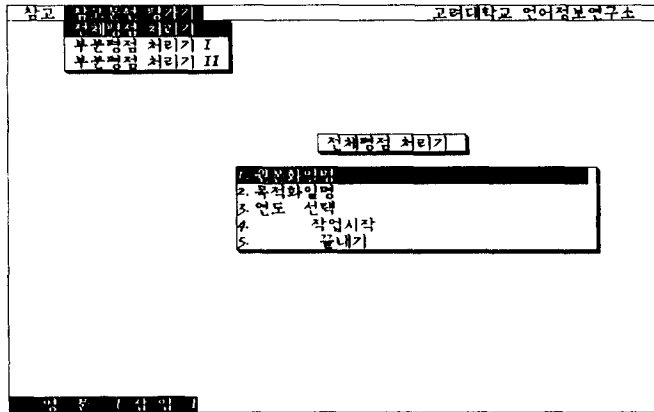
프로그램 ARAP은 적절한 directory에서 arap과 엔터를 치면 실행된다. 초기 화면은 다음과 같다.



초기 화면에 나타난 대로 ARAP이 처리할 수 있는 내용은 전체 평점과 두 종류의 부분 평점이다.

### 3.2.1 전체평점 처리기

전체평점 처리기를 선택하면 아래와 같은 하위 메뉴가 나타난다.



원본화일명을 선택한다. 원본화일은 국어학 연구를 분석한 자료가 입력된 기초 파일이다. 프로그램 arap과 동일한 directory 안에 위치한 원본화일명을 입력한다. 목적화일명을 선택하여 결과가 저장될 목적화일의 이름을 자유롭게 지정한다. 연도선택이란 Lyons (1968)과 Lyons (1977)을 구별하여 결과를 낼 것인지, 이 구별을 무시하고 모든 Lyons에 대한 결과를 합산하여 낼 것인지를 선택하는 것이다. 연구별 결과를 내고 싶을 때는 연도구별을, 학자별 결과를 내고 싶을 때는 연도무시를 선택한다. 작업시작을 선택하면 전체평점에 대한 결과가 산출된다. 끝내기를 선택하면 상위메뉴로 되돌아간다.

(1)이 수록된 원본화일을 바탕으로 전체평점 처리기의 연도구별을 이용하면 결과 (2)를 얻을 수 있다.

(2) Lyons(77) 총점:11 횟수:2 평균:5.50 max:7 min:4

7 장경희 1982 서법 국어학

4 장경희 1987 보문 국어학



Frege(1892) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 장경희 1987 보문 국어학  
 Bolinger(78) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 장경희 1982 서법 국어학  
 Katz(72) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max : 7 min : 7  
 7 장경희 1982 서법 국어학  
 Ogdon&Richards(23) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 장경희 1987 보문 국어학  
 Nida(75) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 장경희 1987 보문 국어학  
 Chafe(70) 총점:7 횡수:2 평균:3.50 max:5 min:2  
 5 서정수 1982 시제 어학연구  
 2 최동주 1994a 시제 국어학  
 Quine&Ullian(78) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 장경희 1982 서법 국어학  
 Comrie(85) 총점:7 횡수:1 평균:7.00 max:7 min:7  
 7 최동주 1994a 시제 국어학  
 Comrie(76) 총점:5 횡수:2 평균:2.500 max:4 min:1  
 4 서정수 1982 시제 어학연구  
 1 최동주 1994a 시제 국어학  
 . . . . .  
 전체총점 : 111 전체횡수 : 33 전체평균 : 3.363636

(2)는 (1)의 자료를 처리한 결과를 「한글」의 배열(sort) 기능을 이용하여 총점순으로 재배열한 것이다. Lyons (1977)이 가장 높은 점수를 받았으며, 2회의 이용 횡수를 기록하고 있고, 이용점수 평균은 5.5점, 최고 이용점수는 7점, 최소 이용점수는 4점임을 알 수 있다.<sup>2</sup>

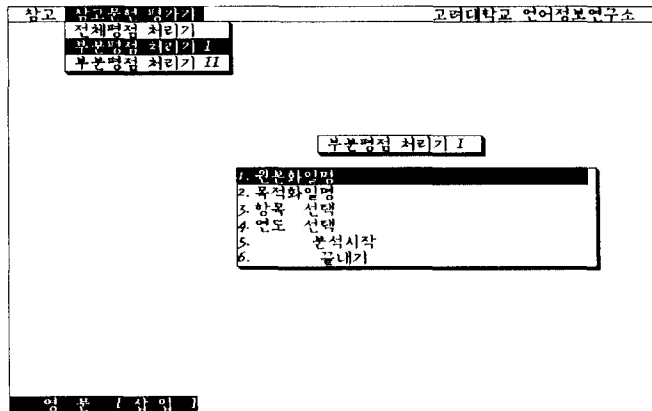
<sup>2</sup>평균을 비교하여 연구간의 이용 정도를 평가하는 것은 부리이다. 왜냐하면 단 한 번의 이용으로 7점을 받은 경우나, 10번의 이용으로 70점을 받은 경우의 평균은 같기 때문이다. 평균 점수는 해당 연구가 이용되는 적극성의 정도를 판가름하는 데 이용될 뿐이다.

그 아래 줄에 기록된 정보에 의해 장경희 (1982)와 장경희 (1987)에서 이용되고 있음을 알 수 있다. 맨 아래줄에는 모든 분석 대상의 연구들이 관련 연구를 이용한 전체 이용점수, 횟수, 평균이 표시되어 있다.

### 3.2.2 부분평점 처리기 I

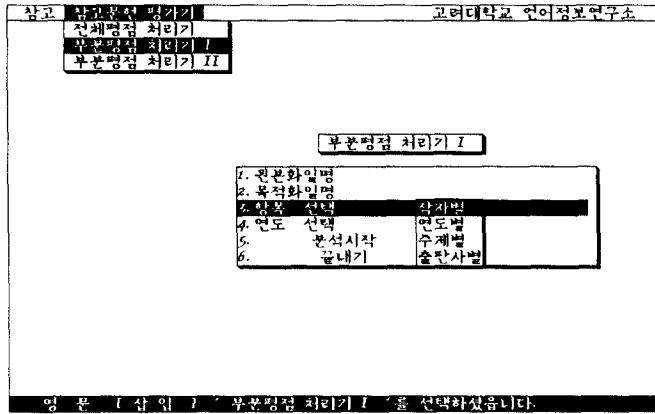
**부분평점 처리기I**은 저자별, 출판년도별, 주제별, 출판사별 이용 정보를 파악하고자 할 때 이용된다. 예를 들어 국어학자 “서정수”가 어떤 연구를 가장 많이 이용하는지를 파악하거나, “1980-1990”년대까지의 국어학 연구에서 가장 많이 이용된 관련 연구를 파악하거나, “시제” 연구에서는 어떤 이론 및 관련 연구가 가장 많이 이용되는지를 파악하는 데 이용된다.

다음은 초기화면에서 **부분평점 처리기I**을 선택한 후, 보여지는 하위 메뉴이다.



원본화일명과 목적화일명을 선택, 기입하는 방법은 전체평점 처리기의 사용법과 같다.

3번의 항목선택을 선택하면 다음과 같은 메뉴가 나타난다.



작자별을 선택하면 저자의 이름을 입력해야 된다. 예를 들어 “서정수”를 입력하면 “서정수”의 연구만을 대상으로 하여 관련 연구 이용 양상을 보여주게 된다. 출판년도를 선택할 경우, 분석 대상이 되는 출판년도를 제시한다. 주제별을 선택했을 경우에는 분석 대상이 되는 주제를, 출판사별을 선택했을 경우에는 학술지 이름이나 출판사에 관한 정보를 주면된다.

연도 선택에 대한 정보를 주는 일은 전체 평점 처리기에서와 같다. 분석시작을 선택하면 처리를 시작하게 되고 끝내기를 선택하면 하위 메뉴로 되돌아 간다. 산출결과는 전체 평점처리기와 동일하다.

(3)은 (1)을 대상으로 하여 ‘시제’라는 주제에 관한 정보를 처리한 것이다.<sup>3</sup>

- (3) Chafe(70) 총점:7 횟수:2 평균:3.500 max:5 min:2
  - 5 서정수 1982 시제 어학연구
  - 2 최동주 1994a 시제 국어학
- Comrie(85) 총점:7 횟수:1 평균:7.00 max:7 min:7
  - 7 최동주 1994a 시제 국어학
- Comrie(76) 총점:5 횟수:2 평균:2.50 max:4 min:1

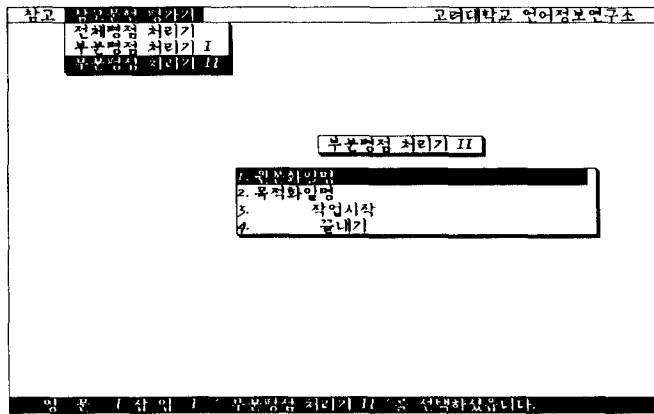
<sup>3</sup>(3)은 「혼합」을 이용해 총점순으로 세배열한 것이다.

4 서정수 1982 시제 어학연구  
 1 최동주 1994a 시제 국어학  
 Leech(71) 총점:4 횡수:1 평균:4.00 max:4 min:4  
 4 서정수 1982 시제 어학연구  
 . . . . .

전체총점:27 전체횡수:10 전체평균:2.70

### 3.2.3 부분평점 처리기 II

초기 화면에서 부분평점 처리기 II를 선택하면 다음과 같은 메뉴가 나타난다.



원본화일명과 목적화일명을 선택하고 정보를 기입하는 방법은 지금까지의 방법과 같다. 이 두 정보를 제시한 다음 작업시작을 선택하게 되면 다음과 같은 메뉴가 나타난다.

저자=1, 년도=2, 주제=3, 학회지=4

이 때 각각 번호 1, 2, 3, 4를 선택함으로써 구하고자 하는 **저자별**, **연도별**, **주제별**, **학회지별** 정보를 입력하게 된다. 예를 들어 123을 선택하면 지정한 저자, 연도, 주제를 선택하라는 메뉴가 나타난다. 41을 선택하면 학회지, 저자를 입력하게 된다.

(1)의 정보를 대상으로 “어학연구에 실린 시제 관련 논문”의 정보만을 구하면 (4)의 결과를 얻을 수 있다.

- (4) Chafe(70) 총점:5 횡수:1 평균:5.00 max:5 min:5  
 5 서정수 1982 시제 어학연구  
 Comrie(76) 총점:4 횡수:1 평균:4.00 max:4 min:4  
 4 서정수 1982 시제 어학연구  
 Leech(71) 총점:4 횡수:1 평균:4.00 max:4 min:4  
 4 서정수 1982 시제 어학연구  
 Nakau(76) 총점:1 횡수:1 평균:1.00 max:1 min:1  
 1 서정수 1982 시제 어학연구

전체총점:14 전체횡수:4 전체평균:3.500000

(1)의 자료 중 “어학연구에 실린 시제 관련 논문”은 서정수(1982) 뿐이다. (4)는 이 연구만을 처리하여 그 결과를 구한 것이다.

### 3.3 처리 결과 열람

프로그램을 실행하고 나온 결과는 「**한글**」에서 열람할 수 있다. 「**한글**」을 실행한 뒤 목적화일을 불러 **한글줄-2바이트**로 열람한다.

## 4. 분석 및 평가의 예

지금까지의 방법론을 이용한 실제 분석의 예를 보이기 위해 무작위로 선정된 국어학 의미 연구 114편을 대상으로 현대의미이론의 영향

을 살펴 보았다. 어떤 현대 의미이론과 어떤 현대의미론 학자가 이들 의미 연구에 가장 많은 영향을 끼친 것으로 나타났는지, 국어학의 특정 학자나 특정 학술지의 경향은 어떠한지, 그리고 한 현대 의미론 학자의 견해가 국어학 연구에 어떤 방식으로 수용되는지를 알아 보는 것이 그 구체적인 내용이었다.<sup>1</sup>

### ① 어떤 의미 연구가 국내 국어학 의미 연구에 가장 많은 영향을 미쳤나?

**처리 방법:** 자료 대상이 된 연구들의 이용 양상을 원본화일로 작성한 뒤 이를 바탕으로 ARAP의 전체평점 처리기를 이용하여 결과를 얻는다. 이 과정에서 연도구별을 선택한다. 이 결과를 「흔글」의 배열 기능을 이용, 총점 순으로 재배열한다.

**분석 결과:** 저서나 논문별 이용 순위는 Lyons (1977) *Semantics I, II*가 이용 점수 91점으로 가장 높았다. *Semantics I*을 이용했는지 *Semantics II*를 이용했는지 밝히지 않는 경우가 많아 모두 하나로 통합하여 처리하였으나 밝힌 경우 2권의 이용도가 높았다는 인상이었다.

시제를 다룬 정희자 (1990)에서 가장 적극적으로 이용, 8점을 기록하고 있으며 총칭명사구를 다룬 이익환 (1991), 시제를 다룬 심재기 (1979), 어휘의미를 다룬 김광해 (1990) 등에서 각각 7점씩을 기록하고 있다.

이를 이용하거나 인용한 연구는 25개에 이른다. 이는 전체 조사 대상 113개의 연구 중 현대 의미이론의 이용이 드러나지 않은 11경우를 제외하면, 약 25% 정도의 연구들이 이 책을 이용한 셈이 된다.

2위는 50점을 기록한 Comrie (1976) *Aspects*이다. 그 제목이 암시하듯 주로 상(aspect)에 관련된 연구에서 이용되었다. 정희자 (1990)에서 8점으로 가장 적극적으로 이용되고 있으며, 최동주 (1994a), 한

<sup>1</sup> 여기에서는 무작위로 선정된 연구들을 대상으로 앞에서 살핀 방법론의 실제 적용의 예를 보이고자 하는 목적이므로 그 결과를 국어 의미 연구의 전체적인 경향으로 간주하기에는 무리가 있을 수 있다.

동완 (1985)에서 각각 7점씩을 기록하고 있다. 이를 이용한 연구는 12편에 이른다. 현대 의미이론을 이용한 연구 중 약 10%는 이 책을 이용한 셈이다.

이외에도 3위는 43점의 Vendler (1967)의 *Linguistics in Philosophy*이며, 4위는 42점을 기록한 Montague (1974)의 *Formal Philosophy: Selected Papers of Richard Montague*이다. 5위는 Jespersen (1924)의 *The Philosophy of Grammar*이다.

## ② 어떤 현대 의미론 학자가 국어학 의미 연구에 가장 큰 영향을 미쳤나?

**처리 방법:** ①번의 처리 방법과 같다. 단 전체평점 처리기의 사용할 때 연도무시를 선택한다. 결과를 총점 순으로 재배열하는 일은 혼글을 이용한다.

**분석 결과:** 학자별로 이용 정도를 평가한 경우, 본인의 저서와 논문은 물론이고 공저인 경우도 평가에 반영하였다. J. Lyons가 가장 많이 인용되고 참조된 학자임이 밝혀졌다. 이외에도 G. Lakoff, B. Comrie, O. Jespersen, G. N. Leech, R. Montague, R. Dowty, J. D. McCawley, Z. Vendler, E. L. Keenan, J. Katz 등이 높은 점수를 기록하였다. 이 중 1위에서 5위에 이르는 학자는 다음과 같다.

J. Lyons는 총 104점의 이용 점수를 기록하였으며 Lyons (1966)에서 Lyons (1981)에 이르는 8가지 저서 및 논문이 인용, 이용되었다. 이 중에서도 Lyons (1977) *Semantics I, II*의 이용이 가장 높은 점수를 기록하였고 그 뒤를 이어 Lyons (1968) *Introduction to the Theoretical Linguistics*도 이용이 두드러진다. 나머지 6가지 연구들은 그 이용점수가 평균 3점인 낮은 이용도를 기록하였다.

G. Lakoff는 총 102점에 이르는 이용 점수를 기록했다. 이용된 연구의 수가 어떤 학자들보다도 많은 13개에 이른다. 이 중에서도 G. Lakoff (1971b) "On Generative Semantics"와 G. Lakoff (1970) *Irregularity in Syntax*가 20점의 점수를 기록했다. G. Lakoff (1971a)의 "Presupposition and Well-Formedness"와 G. Lakoff

(1972)의 "Linguistics and Natural Logic"도 10점 이상의 점수를 기록하였다. Lakoff의 생성의미론에 관한 여러 이용이 두드러진다. 그러나 이용 점수가 높은 이유 중에는 생성문법과 관련된 연구도 조사 대상에 포함시켰다는 점도 중요하게 작용한 것으로 여겨진다.

B. Comrie는 97점의 이용 점수를 기록하였다. 이 중에서 Comrie (1976) *Aspect*, Comrie (1985) *Tense* 순으로 높은 이용 점수를 기록하였다.

O. Jespersen은 70점의 이용 점수를 기록하였다. Jespersen (1924) *The Philosophy of Grammar*와 Jespersen (1933) *Essentials of English Grammar*가 많은 이용 점수를 기록하였다.

G. N. Leech의 이용 점수는 53점이다. 이 중 Leech (1974)의 *Semantics*가 가장 높은 이용 점수를 기록하였다.

### ③ 국어학자 서정수는 어떤 현대 의미론의 영향을 받고 있는가?

**처리 방법:** ARAP의 부분평점 처리기 I를 이용하여 처리한다. 부분평점 처리기의 **저자별**을 선택, <서정수>를 입력한다.

**분석 결과:** 조사 대상이 7편의 연구에 한정되어 있어 명확한 내용을 파악할 수는 없으나 Chafe (1970), Leech (1971), Palmer (1979), Comrie (1976)의 이용 점수가 높다. Chafe (1970), Leech (1971)이 2번씩 이용되고 있다. Leech (1974)와 Quirk 외 (1985)는 이용 점수는 낮으나 이용 횟수는 2번이다. 총 50점의 이용 점수와 26회의 이용 횟수를 기록, 평균 2점 정도를 기록하고 있다.

### ④ 국어학 의미 연구에서 현대 의미이론 학자인 Montague (1974)의 수용 양상은 어떠한가?

**처리 방법:** 전체평점 처리기를 이용해 얻은 결과 중 Montague (1974)에 관한 정보를 살펴보면 알 수 있다.

**분석 결과:** 총점 42점으로 4위를 기록하고 있다. 이성범 (1994), 이환목 (1982), 이익환 (1979, 1981)에서 8점을 기록하고, 총 이용 평



균치가 6점에 이르러 국어학에서 광범위하게 수용되기 보다는 몇 편의 연구에서 적극적으로 수용되고 있음을 알 수 있다. 이환묵, 이익환, 이영현, 이성범, 이진원 등 거의 영어학을 전공하는 학자들에 의해 이용되고 있는 점이 주목된다.

⑤ 학술지 <애산학보>, <국어학>, <어학연구>의 논문은 현대 의미론 이용 양상과 관련하여 어떤 차이가 있나?

처리 방법: ARAP의 부분평점 처리기 I를 이용하여 처리한다. 부분평점 처리기의 출판사별을 선택, <애산학보>를 입력한다. 다시 부분평점 처리기 I의 출판사별을 선택, <국어학>을 입력한다. <어학연구>도 마찬가지로 과정을 거친다. 결과를 「한글」에서 배열 기능을 이용, 총점 순으로 재배열한다.<sup>5</sup>

분석 결과: 8편의 연구가 <애산학보>에 실려 있다. van Voorst (1992), Dowty (1979), Vendler (1967)가 각각 14, 13, 12점의 점수를 기록했다. 횡수로 Lyons (1977), Dowty (1979), Vendler (1967)이 모두 3회를 기록하고 있다. 이용 점수별 평균은 van Voorst (1992)가 7점으로 가장 높았다. 수록된 연구들이 현대 의미론을 평균 3점 정도로 이용하고 있다.

조사 대상 중 <국어학>에 실린 연구는 총 21편이었다. Lyons (1977), Ogdon & Richards (1923), Frege (1892), Katz (1972), G. Lakoff (1971b)가 각각 27, 15, 14, 14점을 기록하였다. 또한 Lyons (1977), Leech (1974), Comrie (1976)이 각각 7회, 3회, 3회씩을 기록하고 있다. 이용 점수나 횡수로 보아 Lyons (1977)이 가장 우세하다. 그러나 평균 점수로 보면 Lyons (1977)은 3.8로 높은 강도로 이용된 Ogdon & Richards (1923), Frege (1892), Katz (1972), G. Lakoff (1971b)의 7-7.5에 비해 낮은 편이다. 전체적으로 이용 평균 점수는 3.3 정도이다.

36편의 연구를 대상으로한 <어학연구>에서는 Montague (1974)가 가장 높은 이용 점수인 20점을 기록했다. 이를 이어 Jespersen

<sup>5</sup> 조사 대상 연구의 수가 일정치 않아서 타당한 비교라고는 할 수 없다.

(1924), Lyons (1977), Vendler (1967), Quirk 외 (1972)등이 19점, 18점, 16점, 15점을 기록하였다. 횃수는 Lyons (1977), Jespersen (1924), Chafe (1970), Quirk외 (1972)가 각각 5, 5, 4, 4회씩 이용되고 있다. Montague (1974)는 또한 이용 평균이 6.7에 이르러 이용 강도에서 2위인 Jespersen (1924)의 3.8과 많은 차이를 보이고 있다. 즉, 조사 대상 논문에서 Montague (1974)는 적극적으로 수용되고 있고, Jespersen (1924)는 널리 이용되고 있다고 볼 수 있다. 총 이용 평균 점수는 3.7에 이른다.

<예산학보>와 <어학연구>에서 모두 상위에 랭크된 Vendler (1967)가 눈에 띄지만 나머지는 큰 공통성이 없어 보인다. <예산학보>에서 높은 이용점수를 보인 Dowty (1979)는 <어학연구>에서는 9위에 머무르고 있다. 평균점수를 비교했을 때 <어학연구>에 실린 논문이 외국 연구의 수용에 다소 적극성을 띄고 있는 것으로 평가된다.

## 5. 맺음말

어떤 연구가 관련 연구에 가장 영향을 끼치고 있는가를 조사하는 일은 학문의 흐름을 파악하는 데 있어서 중요한 작업이다. 특정 분야의 연구가 어떤 영향을 받아 어떻게 변용되었는지를 살피는 것도 같은 이유로 중요하다.

이러한 작업이 실증적인 차원에서 이루어지기 위해서는 해당 분야의 여러 연구를 대상으로 한 체계적이고 객관적인 방법이 바람직하다. 그 한 방법으로 제시된 “국어의 의미연구에 미친 현대의미론의 영향”에 대한 평가 방법과 전산 프로그램의 개발은 이런 맥락에서 이루어졌다. 추후에 조사 대상의 수를 확대하고, 논문의 주제별 분류 등을 더 정확하게 섬세화함으로써 조사 결과의 타당성을 확보하는 작업이 이어져야 할 것이다.

여기서 제시된 방법론은 비단 국어학 연구뿐 아니라 여타 다른 분야의 학술 출판물에 대한 조사에서도 상황에 맞게 수정, 활용될 수 있을 것이다. 이 작업을 효율적으로 수행할 수 있도록 짜여진 전산

프로그램 역시 그러한 조사환경에 맞게 수정, 이용될 수 있도록 유연하고 융통성있게 짜여진 것이다.

## 분석 대상 연구

- 강범모. 1982. “한국어 보문 명사 구문의 의미 특성,” 어학연구 19-1.
- 강정희. 1978. “제주 방언 접속문에서의 시체에 관한 일고,” 어학연구 14-2.
- 고영근. 1974. “현대국어의 존비법에 대한 연구,” 어학연구 10-2.
- 고영근. 1976. “현대국어의 문체법에 대한 연구,” 어학연구 12-1.
- 고영근. 1982. “국어 진행상 형태의 처소론적 해석,” 고영근·남기심 편, 국어의 통사 의미론. 서울: 탑출판사.
- 구연미. 1992. “서법범주로서의 추정법에 대하여,” 우리말연구 2.
- 구종남. 1992. “국어 융합형 부가의문문의 구조와 의미,” 언어 17-2.
- 김경학. 1991. “국어 통제 및 뒤섞기 현상에 대한 어휘기능문법적 분석과 의미해석,” 애산학회 11.
- 김광해. 1990. “어휘소간의 의미 관계에 대한 재검토,” 국어학 20.
- 김동식. 1981. “부정 아닌 부정,” 언어 6-2.
- 김봉모. 1992. “국어의 상에 대한 연구,” 우리말연구 2.
- 김성화. 1990. 현대국어의 상 연구. 서울: 한신문화사.
- 김영희. 1976. “한국 수량화 구문의 분석,” 언어 1-2.
- 김영희. 1976. “형용사의 부사화 구문,” 어학연구 12-2.
- 김영희. 1981. “회상문의 인칭제약과 책임성,” 국어학 10.
- 김용범. 1991. “존대법의 형식론적 접근,” 애산학보 11.
- 김일웅. 1992. “우리말의 ‘상’표현,” 우리말연구 2.
- 김정란. 1993. “Restriction and Apposition,” 어학연구 29-2.
- 남기심. 1973. “완형보문구조 고,” 어학연구 9-2.
- 남기심. 1974. “반대어고,” 국어학 2.
- 남기심·루코프. 1982. “논리적 형식으로서의 ‘-니까’ 구문과 ‘-어서’

- 구문,” 국어의 통사 의미론. 서울: 탑출판사.
- 민현식. 1989. “더브리’ 관련 유의어에 대하여,” 국어학 18.
- 민현식. 1990. “시간어와 공간어의 상관성 I,” 국어학 20.
- 민현식. 1991. “시간어와 공간어의 상관성 II,” 서울대학교 대학원 국어연구회편, 국어학의 새로운 인식과 전개. 서울: 민음사.
- 민현식. 1992. “중세국어 성상부사 연구(2),” 어학연구 28-1.
- 박병수. 1974. “The Korean Verb *ha* and Verb Complementation,” 어학연구 10-1.
- 박선자. 1992. “뜻으로 본 우리말 물음의 갈래,” 우리말연구 2.
- 박승윤. 1986. “담화의 기능상으로 본 국어의 주제,” 언어 11-1.
- 박영환. 1991. 지시어의 의미기능. 대전: 한남대 출판부.
- 박영환. 1992. “국어 동음어의 연구,” 국어학의 전개 양상. 대전: 한남대 출판부.
- 배해수. 1991. “<아내> 명칭에 대한 고찰,” 국어의 이해와 인식. 서울: 한국문화사.
- 서정수. 1977. “더’는 회상의 기능을 가지는가?” 언어 2-1.
- 서정수. 1978. “르’에 대하여,” 국어학 6.
- 서정수. 1982. “부사질의 시상: {-르 때}와 {니까}를 중심으로,” 어학연구 18-1.
- 서정수. 1983. “{(있)}던에 대하여-시상적 기능을 중심으로,” 고영근·남기심 편, 국어의 통사 의미론.
- 서정수. 1991. “하-’와 되-’에 대하여,” 어학연구 27-3.
- 서태룡. 1980. “내포와 접속,” 국어학 8.
- 성기철. 1986. “문서술어 복합문,” 국어학 16.
- 성기철. 1983. “경험과 추정,” 고영근·남기심 편, 국어의 통사 의미론. 서울: 탑출판사.
- 손창용. 1994. “Conditional forms and Meanings in Korean,” 어학연구 30-1.
- 손호민. 1975. “Retrospection in Korean,” 어학연구 11-1.
- 손호민. 1978. “긴 형과 짧은 형,” 어학연구 14-2.

- 송석중. 1972. "Synonymy," 국어학 2.
- 송석중. 1982. "On Interpreting the Scope of Negation in Korean,"  
어학연구 18-1.
- 신성욱. 1991. "한국어 복합문의 시제," 우리말연구 1.
- 신지연. 1993. "구어에서의 지시어의 용법에 대하여 - '그리, 이리,  
저리'를 중심으로," 어학연구 29-3.
- 신창순. 1982. "국어 부정법 연구," 언어 7-1.
- 신현숙. 1982. "목적격 표지 /-를/의 의미 연구," 언어 7-1.
- 신현숙. 1990. "A Subjectification Marker in Korean:-tela," 언어 15  
권 통합호.
- 신현숙. 1991. "접속동사 {대다}의 의미분석," 국어의 이해와 인식.  
서울: 한국문화사.
- 심재기. 1975. "반의어의 존재양상," 국어학 3.
- 심재기. 1979. "관형화의 의미 기능," 어학연구 15-2.
- 양인석. 1971. "Double Modality in Korean," 어학연구 7-1.
- 양인석. 1973. "Semantics of Delimiters in Korean," 어학연구 9-2.
- 양인석. 1984. "막말로 맨 헛소리만," 어학연구 20-1.
- 운평현. 1991. "국어의 가정표현에 대한 고찰," 국어의 이해와 인식.  
서울: 한국문화사.
- 윤우열. 1992. "우리말의 지시어와 3인칭," 애산학보 13.
- 이건원. 1984. "문장 접속 연구," 어학연구 20-3.
- 이기동. 1975. "Reexamination of Garey's Telic Concept," 어학연구  
11-2.
- 이기동. 1976. "조동사의 의미분석," 문법연구 3.
- 이기동. 1977. "대조, 양보의 접속어미의 의미연구(I)," 어학연구  
13-2.
- 이기동. 1987. "The Meanings of the Passives in Korean," 어학연  
구 23-2.
- 이기용. 1976. "시간론: '지금'의 의미," 어학연구 12-2.
- 이기용. 1978. "언어와 추정," 국어학 6.

- 이기용. 1979. “두 가지 부정문의 동의성 여부에 대하여,” 국어학 8.
- 이기용. 1991. “상황의미론에 입각한 한국어 부정문의 분석,” 애산학보 11.
- 이남순. 1982. “단수와 복수,” 국어학 11.
- 이남순. 1991. “상의 개념과 형식들,” 서울대학교 대학원 국어연구회 편, 국어학의 새로운 인식과 전개. 서울: 민음사.
- 이상국. 1994. “도움줄기 ‘-었/았-’은 지난적만 나타내나?” 애산학보 15.
- 이선경. 1994. “표지  $\emptyset$ 와 연산작용,” 애산학보 15.
- 이성범. 1994. “관계절 명사구의 총칭적 의미분석,” 어학연구 30-1.
- 이영현. 1991. “한국어 제약관형어의 람다-범주문법적 의미표시,” 애산학보 11.
- 이익섭. 1972. “국어경어법의 체계화 문제,” 국어학 2.
- 이익환. 1979. “한국어 ‘까지, 마저’와 부정의 범위,” 언어 4-1.
- 이익환. 1981. “형식의미론과 국어: 제한어 분석,” 국어학 9.
- 이익환. 1991. “국어 총칭 명사구의 의미분석,” 애산학보 11.
- 이익환. 1994. “국어 심리동사의 상적 특성,” 애산학보 15.
- 이정노. 1975. “A Semantic Analysis of (u)ni & (e)se,” 어학연구 11-1.
- 이정민. 1977. “부정 명령의 분석,” 어학연구 13-2.
- 이정민. 1994. “심리동사의 상에 관한 문제,” 애산학보 15.
- 이환묵. 1976. “문장부사 <다행히>에 대하여,” 언어 1-2.
- 이환묵. 1977. “국어의 극어와 화용상의 가정,” 어학연구 13-2.
- 이환묵. 1982. “부정표현 ‘아니’의 통사범주와 그 의미,” 어학연구 18-2.
- 임홍빈. 1974a. “명사화의 의미 특성에 대하여,” 국어학 2.
- 임홍빈. 1974b. “{로}와 선택의 양태화,” 어학연구 10-2.
- 임홍빈. 1976. “부사화와 대상성,” 국어학 4.
- 임홍빈. 1978. “부정법 논의와 국어의 현실,” 국어학 6.
- 임홍빈. 1982. “국어 피동화의 통사와 의미,” 고영근·남기심 편, 국

어의 통사 의미론. 서울: 탑출판사.

- 장경희. 1980. “지시어 ‘이, 그, 저’의 의미분석,” 어학연구 16-2.
- 장경희. 1982. “국어 의문법의 긍정과 부정,” 국어학 11.
- 장경희. 1983. “{더}의 의미와 용법,” 언어 8-2.
- 장경희. 1985. “현대국어의 양태범주의 연구,” 서울: 탑출판사.
- 장경희. 1987. “국어의 완형보절의 해석,” 국어학 16.
- 장석진. 1973. “시상의 양상: 계속, 완료의 생성적 고찰,” 어학연구 9-2.
- 장석진. 1982. “Non-Standard Questions: Polarity and Contrast,” 어학연구 18-1.
- 진병쾌. 1984. 한국어 부정구조의 분석. 서울: 한신문화사.
- 전재호. 1988. “‘더블다’ 관련 어휘의 의미에 관한 통사적 고찰,” 국어학 17.
- 정재형. 1991. “국어의 어순과 초점에 대하여,” 우리말연구 1.
- 정정덕. 1991. “‘죽음’을 뜻하는 어휘의 의미구조,” 국어의 이해와 인식. 서울: 한국문화사.
- 정희자. 1990. “Reconsidering on Tense in Korean,” 언어 15.
- 정희자. 1994. “시제와 상의 화용상 선택조건,” 애산학보 15.
- 정희정. 1988. “‘에’를 중심으로 본 토씨의 의미,” 국어학 17.
- 채완. 1980. “명사화소‘-기’에 대해,” 국어학 8.
- 채완. 1983a. “국어 수사 및 수 양화사의 유형적 고찰,” 어학연구 19-1.
- 채완. 1983b. “조사 ‘-는’의 의미,” 고영근·남기심 편, 국어의 통사 의미론. 서울: 탑출판사.
- 채완. 1991. “정치적 표현의 의미분석,” 서울대학교 대학원 국어연구회편, 국어학의 새로운 인식과 전개. 서울: 민음사.
- 최동주. 1994a. “국어 접속문에서의 시제 현상,” 국어학 24.
- 최동주. 1994b. “현대국어 선어말어미 {-더-}의 의미에 대하여,” 어학교육 30-1.
- 최창렬·심재기·성광수. 1986. “어휘의미론,” 국어의미론. 개문사.

- 최호철. 1995. “義素와 異義에 대하여,” 국어학 25.  
 한동완. 1985. “‘엇’의 통시적 고찰,” 국어학 15.  
 홍중립. 1991. “제주 방언의 상체계 검토,” 서울대학교 대학원 국어  
 연구회편, 국어학의 새로운 인식과 전개. 서울: 민음사.  
 황신자. 1990. “The Relative Clause in Narrative Discourse,” 어학  
 연구 26-2.

### 참고문헌

- Bybee, J. 1985. *Morphology*. John Benjamins. Publishing Company.  
 Chafe, W. L. 1970. *Meaning and the Structure of Language*.  
 Chicago: University of Chicago.  
 Comrie, B. 1976. *Aspect*, London: Cambridge University Press.  
 Comrie, B. 1985. *Tense*, London: Cambridge University Press.  
 Davidson, D. and G. Harman, eds. 1972. *Semantics of Natural  
 Language*. Dordrecht: Reidel.  
 Dowty, D. 1979. *Word Meaning and Montague Grammar*,  
 Dordrecht: Reidel.  
 Frege, G. 1975. “On Sense and Reference,” in D. Davidson & G.  
 Harman, eds., *The Logic of Grammar*. 116-28. Encino, CA:  
 Dickenson.  
 Grice, P. H. 1975. “Logic and Conversation,” in D. Davidson & G.  
 Harman eds., 64-74. Encino, CA: Dickenson.  
 Jackendoff, R. S. 1972. *Semantic Interpretation in Generative  
 Grammar*. Cambridge, MA: The MIT Press.  
 Jespersen, O. 1924. *The Philosophy of Grammar*. London: Allen  
 and Unwin.  
 Jespersen, O. 1933. *Essentials of English Grammar*. London: Allen  
 and Unwin.



- Keenan, E. 1971. "Two Kinds of Presupposition in Natural Language," *Studies in Linguistic Semantics*, in C. Fillmore & D. T. Langendoen, eds., 45-53. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Kiparsky, P. and C. Kiparsky. 1971. "Fact," in D. Steinberg and L. Jakobovits, eds., 345-69. London: Cambridge University Press.
- Lakoff, G. 1970. *Irregularity in Syntax*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Lakoff, G. 1971a. "Presupposition and Well-Formedness" in Steinberg and L. Jakobovits, eds., 329-40. London: Cambridge University Press.
- Lakoff, G. 1971b. "On Generative Semantics," in D. Steinberg and L. Jakobovits, eds., 232-296. London: Cambridge University Press.
- Leech, G. 1971. *Meaning and English Verb*, London: Macmillan.
- Lakoff, G. 1972. "Linguistics and Natural Logic," in D. Davidson and G. Harman, eds., *Semantics of Natural Language*, 545-665. Dordrecht: Reidel.
- Leech, G. 1974. *Semantics*. London: Penguin Books.
- Lyons, J. 1966. "Towards a 'Notional' Theory of 'Parts of Speech'", *Journal of Linguistics* 2, 209-236.
- Lyons, J. 1968. *Introduction to The Theoretical Linguistics*, Englewood cliffs, NJ.: Prentice-Hall.
- Lyons, J. 1977. *Semantics* I, II. London: Cambridge University Press.
- Lyons, J. 1981. *Language, Meaning, Context*. Suffolk: Fontana Paperbacks.
- Montague, R. 1974. *Formal Philosophy: Selected Papers of Richard Montague*, ed. by R. H. Thomason. New Haven: Yale U. Press.
- Nida, E. A. 1975. *Compositional Analysis of Meaning*. The Hague

Mouton Publishers.

Quirk, R., S. Greenbaum, G. Leech and J. Svartvik. 1972. *A Grammar of Contemporary English*. New York: Seminar Press.

Reichenbach, H. 1947. *Elements of Symbolic Logic*. New York: The Free Press.

Saussure, F. de 1916. *Cours de Linguistique Generale*, Payot.

Vendler, Z. 1967. *Linguistics in Philosophy*. Ithaca, NY: Cornell University Press.

서울시 성북구 안암동 5가 1-2

고려대학교 언어과학과

136-701

E-mail: klee@kucenx.korea.ac.kr

경기도 성남시 운중동

한국정신문화연구원

463-791

전남 여수시 둔덕동 산96-1

국립여수수산대학교 영어영문학과

550-250

Fax: (0662) 650-

접수일자: 1997. 6. 7.

게재결정: 1997. 9. 28.